

Grúas Sunlift
Sunlift Hoists
Elevadores de transferência Sunlift
Sollevatore Sunlift

Manual de instrucciones
Directions for use
Manual do utilizador
Manuale per l'uso

SUNLIFT

- Controllare il parallelismo delle gambe della base sollevatore. Se le gambe della base sono rivolte verso l'interno per più di 3 gradi (vedi figura 1) e non sono parallele (vedi figura (F) nella sezione "Specifiche Tecniche" e determinare la posizione della base chiusa), e se la dimensione F è minore di 100 mm, NON utilizzare il sollevatore.

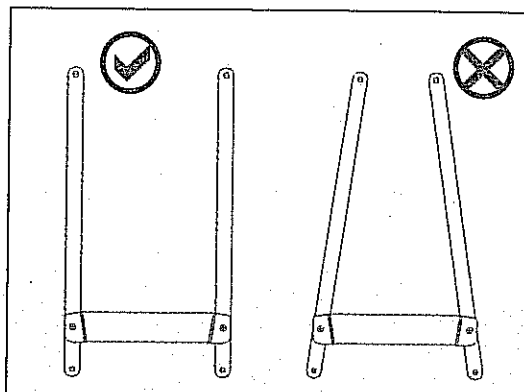


Fig. 1

- Controllare sempre che la portata massima consentita del sollevatore sia adeguata al peso del paziente.

- Regolare l'imbracatura seguendo le istruzioni per l'uso.

- Prima di cominciare il sollevamento, controllare che il paziente abbia le mani sul bretellaggio e non sull'attuatore o sugli snodi mobili del sollevatore.

- Quando si solleva o si abbassa un paziente, l'assistente o l'operatore deve tenere le mani lontane dall'attuatore e dalle parti di collegamento e i giunti mobili tra il braccio e la colonna del sollevatore.

- Prima di spostare un paziente, verificare che l'utente sia comodo e il più vicino possibile al pavimento.

- Spostare il sollevatore con cautela per evitare il rischio di intrappolare i piedi tra la base del sollevatore e il pavimento.

- Per spingere il sollevatore usare sempre il maniglione sulla colonna, non usare mai la colonna, il braccio o il paziente.

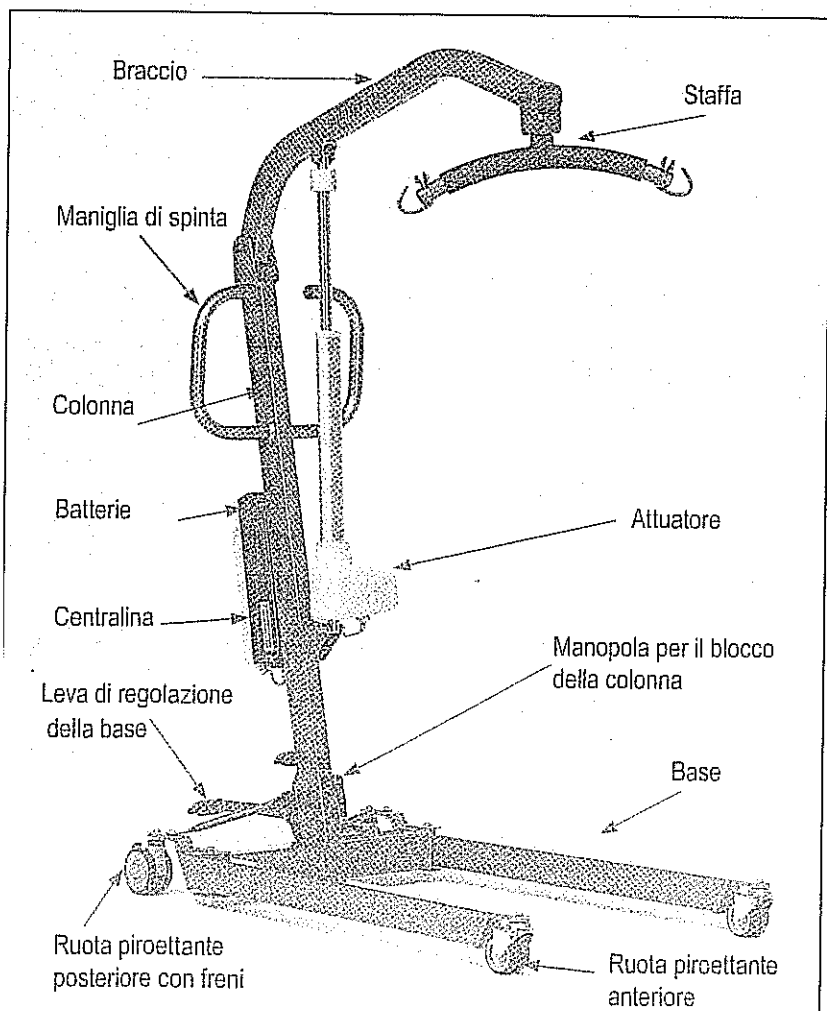
- Quando si vuole trasportare un paziente non muovere mai il sollevatore ad una velocità maggiore di 0,8 metri al secondo.

- Non tentare di spingere il sollevatore sopra un ostacolo non facilmente superabile con le ruote piroettanti anteriori.

- Non usare il sollevatore su superfici con inclinazione maggiore di 5°. SUNRISE MEDICAL raccomanda di farsi aiutare da qualcuno quando si deve trasportare un paziente su una superficie inclinata.

- Non lasciare mai il sollevatore con il paziente incustodito su un pendio.

4. Caratteristiche



ITALIANO

nes

1. Introduzione

Vi ringraziamo per aver scelto un prodotto Sunrise Medical. Vi consigliamo di leggere questo manuale di istruzioni ed in particolare le raccomandazioni sulla sicurezza e sulle regolazioni da eseguire prima di usare il sollevatore. Per qualsiasi domanda sull'uso, la manutenzione o la sicurezza del prodotto, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato.



IMPORTANTE:

PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE

Sunrise Medical è certificata ISO 9001 e ISO 13485; a garanzia della qualità dei suoi prodotti in ogni fase del processo. Sunrise Medical dichiara, sotto la propria esclusiva responsabilità, che questo prodotto è conforme ai requisiti della direttiva 93/42/CEE sui dispositivi medici modificata dalla direttiva 2007/47/CEE.



I sollevatori Sunlift sono provvisti di marchio CE e sono conformi alle seguenti direttive europee:

- Direttiva sui dispositivi medici (93/42/CEE)
- UNE-EN ISO 10535:2007, Sollevatori per il trasferimento di persone disabili. Requisiti e metodi di prova. (ISO 10535:2006). *IBV, Istituto di Biomeccanica di Valencia*
- UNE-EN 12182:2012, Ausili per persone con disabilità. Requisiti generali e metodi di prova. *IBV, Istituto di Biomeccanica di Valencia*
- IEC 60601-1 Apparecchiature elettromedicali - Parte 1: Requisiti generali per la sicurezza e il funzionamento.
- UNE-EN 61000-4-15:2012 Compatibilità elettromagnetica (CEM). *ITA, Istituto Tecnologico di Aragón*
- REAL DECRETO 286/2006, del 10 marzo, sulla protezione della salute e della sicurezza dei lavoratori contro i rischi derivanti dall'esposizione al rumore. *Servizio di Prevenzione di Mutualia S.L*
- UNE-EN 614-1 Sulla Sicurezza e sull'Ergonomia

Specifiche elettriche

Batterie da 12 V ricaricabili, tipo piombo-acido, sigillate.

Capacità batteria 2,9 Ah.

Ingresso nominale del caricabatteria 230 V c.a. 50/60 Hz

Uscita nominale del caricabatteria 27,4/29,0 V c.c. a 0,8 A

Protezione da scariche elettriche

Caricabatteria – Classe II

Grado di protezione IPX4

Sollevatore – Alimentazione interna

Livello di protezione da scariche elettriche

Caricabatteria – tipo B

Sollevatore – tipo B

Uso di imbracatura Sunrise tipo Oxford con anello grigio

Temperatura di esercizio:> +5° < +40° C.

Temperature al di fuori di questo intervallo potrebbero compromettere il funzionamento e la sicurezza del prodotto.

2. Uso consigliato

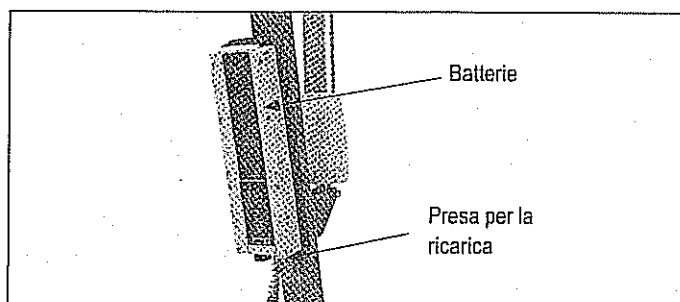
I sollevatori sono destinati al trasferimento e al sollevamento dei pazienti e devono essere manovrati sempre da un operatore sanitario o da un utente che abbia ricevuto istruzioni sull'uso e la sicurezza del prodotto. I sollevatori sono idonei al trasferimento e al sollevamento di pazienti sia in ambienti domestici che in ospedali o in case di cura (a seconda delle specifiche del modello).

3. Istruzioni per la sicurezza

- Acquisire sempre dimestichezza con i comandi e i dispositivi di sicurezza del sollevatore prima di usarlo con un paziente.
- Utilizzare solo le imbracature raccomandate per l'uso con questo sollevatore.
- Non forzare alcun comando o dispositivo di sicurezza. I comandi sono tutti facili da usare e non è necessaria una forza eccessiva per azionarli.
- Non usare un sollevatore sotto la doccia.
- Non caricare un sollevatore in bagno.
- Non usare questi sollevatori per scopi diversi dal sollevamento e il trasferimento di pazienti.
- Prestare particolare attenzione ai triangoli gialli che indicano le aree con possibile rischio di intrappolamento per le dita.
- Usare il sollevatore solo come indicato nelle istruzioni di questo manuale.

Prima e durante ogni utilizzo del sollevatore:

- Usare il sollevatore solo su superfici piane e regolari.
- Tenere in considerazione che la forza necessaria per manovrare il sollevatore su superfici con tappeti o moquette oppure irregolari, può essere superiore o maggiore a quella che si utilizza in condizione di superfici lisce. In tal caso si raccomanda di manovrare il sollevatore con la massima attenzione, per evitare possibili rischi di danneggiamento.
- Controllare sempre che l'imbracatura sia del tipo e della misura idonee per il paziente.
- Non usare il sollevatore se non si è prima controllato di aver fissato l'attuatore, ad entrambe le estremità, con bullone e dado.



8. Cura delle batterie

- Mantenere le batterie completamente cariche. Tenere il sollevatore collegato al cavo del caricabatteria quando non è in uso. Se risulta più pratico, le batterie possono essere anche ricaricate durante la notte, in quanto non c'è il rischio che si sovraccarichino.
- Caricare le batterie regolarmente anche se il sollevatore non viene usato per un lungo periodo di tempo.
- Collegare il cavo del caricabatteria prima al sollevatore e poi alla presa di corrente.
- Non lasciare il cavo del caricabatteria collegato al sollevatore senza collegarlo immediatamente all'alimentazione generale.
- Non staccare la spina del cavo del caricabatteria tirando il cavo.

9. Istruzioni per l'uso dell'imbracatura quickfit

Da posizione seduta

Fig. 1

Assicurarsi che le cinghie siano rivolte verso l'esterno. Fare scivolare l'imbracatura dietro la schiena del paziente, lasciando l'apertura della comoda alla base della colonna vertebrale. Controllare che l'imbracatura sia ben allineata all'altezza delle spalle.

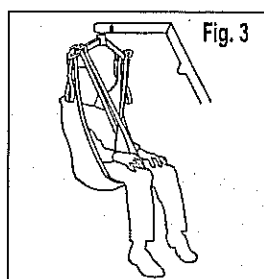
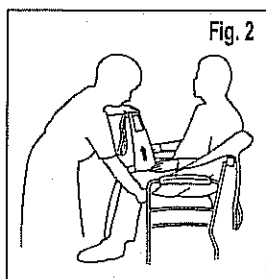
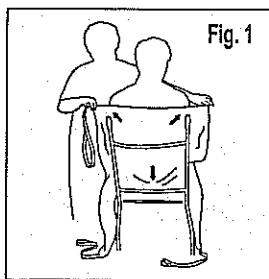
Fig. 2

Sollevare una gamba del paziente, fare passare la cinghia sotto la gamba quindi tirarla fuori tra le gambe, facendo attenzione che l'imbracatura non si pieghi sotto la coscia. Ripetere la procedura per l'altra gamba.

Fig. 3

Incrociare le fasce sopra le gambe e fissarle ai ganci anteriori sulla staffa del sollevatore.

Alzare leggermente il sollevatore e fissare alla staffa le fasce più corte, quelle per le spalle. Contemporaneamente, spostare il sollevatore verso il paziente.



ATTENZIONE: LE FASCE LUNGHE SONO PER LE GAMBE E LE FASCE CORTE SONO PER LE SPALLE.

Da posizione sdraiata

Fare rotolare il paziente sull'imbracatura, assicurandosi che l'apertura della comoda sia alla base della colonna vertebrale.

Incrociare le fasce sotto le gambe del paziente e montare l'imbracatura come illustrato per la posizione seduta, mantenendo le fasce per le spalle più corte possibile.



NB: ASSICURARSI CHE LA TESTA DEL PAZIENTE SIA SEMPRE SORRETTA